



Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



Le iniziative dell'Università per Stranieri di Siena

INCONTRI E GIOCHI LINGUISTICI, LABORATORI, DIMOSTRAZIONI, SPETTACOLI E MOSTRE FOTOGRAFICHE

PRE-EVENTO, 27 SETTEMBRE: ASPETTANDO BRIGHT: STELLE E POESIA NEL MEDIOEVO

IN COLLABORAZIONE CON L'UNIVERSITA' DI SIENA

Durante l'incontro i due Atenei senesi rifletteranno sulle interazioni tra poesia e astronomia nel Medioevo attraverso una prospettiva che coniughi storia della letteratura e storia della scienza. Brani di Dante e di altri autori medievali verranno letti e commentati per la loro portata astronomica e, con l'ausilio degli attuali strumenti tecnologici, verrà mostrato al pubblico il cielo osservato dai poeti medievali. Chiuderà la manifestazione un'osservazione guidata della Luna attraverso le splendide immagini del telescopio dell'Università di Siena, che verranno proiettate in esclusiva.

Il pre-evento si terrà mercoledì 27 settembre, ore 18, nella sede didattica di Piazza Rosselli.

VENERDI' 29 SETTEMBRE TARTARUGONE, PIAZZA DEL MERCATO DALLE ORE 15

GLI INCONTRI E I GIOCHI LINGUISTICI

COSE TURCHE, TRA ORIENTE E OCCIDENTE

L'incontro si propone di presentare "cose turche", la lingua e la cultura di un mosaico culturale – quello della Turchia – situato a metà strada tra Occidente e Oriente.

Durante l'incontro attraverso presentazioni e giochi interattivi verranno illustrati diversi aspetti della cultura della Turchia. Le attività sono rivolte sia ai ragazzi che agli adulti.

POLITICA, SVILUPPO RURALE E CRESCITA DEL TERRITORIO: L' AGRICOLTURA MIGLIORATRICE" DI BETTINO RICASOLI NEL CHIANTI

Sul modello *Learn and Play*, accanto ad una parte di approfondimento storico sulla figura di Bettino Ricasoli – interessato all'agricoltura come settore scientifico e non solo come attività imprenditoriale (sono note la vasta cultura agronomica del barone e la sua fitta rete di rapporti con scienziati ed agronomi) – sarà previsto un "gioco intelligente" attraverso il quale i partecipanti potranno



in collaborazione con





Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



sperimentare in prima persona l'importanza di svolgere in maniera scientifica operazioni enologiche e accurate pratiche di coltura della vite.

In collaborazione con l'Associazione Gamestorm Siena APS.

PER UNA CUCINA TRANSMEDIALE: PIATTI E VINI DELLA TRADIZIONE IBERICA E IBEROAMERICANA FRA LETTERATURA, PITTURA, CINEMA E ARTI DIGITALI

Attraverso quiz digitali e giochi interattivi, testi letterari e pittorici, proiezioni di sequenze di film o serie tv, degustazione di piatti e vini iberici, i partecipanti all'evento potranno entrare in contatto con i segreti e i lessici specifici dell'arte culinaria della penisola iberica e dell'America Latina.

L'ECOLOGIA TRAMITE I SUONI DELLA LINGUA RUSSA

Questo progetto è rivolto in particolare a futuri giovani apprendenti di lingua russa provenienti dai licei. Saranno proiettate brevi sequenze video incentrate su temi legati alla salvaguardia dell'ambiente e con sottotitoli interlinguistici in italiano insieme a giochi linguistici, brevi letture di racconti sul tema dell'ecologia, favole nazionali illustrate, con lo scopo di sensibilizzare i più giovani alla conoscenza della lingua e cultura russa.

QUANTO SONO VERDI LA PAROLE VERDI? RIFLETTERE SULLA SOSTENIBILITÀ A SCUOLA

Alcuni studenti del Liceo Scientifico Galileo Galilei di Siena saranno guidati a riflettere criticamente su alcune parole chiave del lessico ecologico e a verificare, attraverso indagini sul campo svolte durante l'estate, se alla comunicazione verde corrisponda sempre una realtà effettivamente sostenibile.

FRANCOFONIA, FRANCOMANIA

Un viaggio ludico in francese per tutti i livelli alla scoperta delle lingue, del territorio e del patrimonio francofono.

Attraverso diverse attività (quiz, giochi di velocità, di lessico, indovinelli) accessibili anche a chi ha pochissime conoscenze in francese, si propone un'introduzione alla diversità del mondo francofono: dalla sua storia alla sua ricchezza culturale, dalle prelibatezze gastronomiche alle variazioni linguistiche, dagli artisti più famosi ai paesaggi mozzafiato.

STAI FERMO UN GIRONE: IL GIOCO SULL'INFERNO DI DANTE

Stai fermo un girone è un gioco concepito sul modello del tradizionale "gioco dell'oca", dedicato all'Inferno di Dante Alighieri e alle discipline della ricerca umanistica coinvolte nello studio del Medioevo, sviluppato dal gruppo di ricerca "Coordinate dantesche" delle Università di Milano e di Friburgo (CH) e pubblicato dalla Milano University Press. Per avanzare e vincere non basta avere presente l'Inferno, ma ci si dovrà anche confrontare con diversi metodi di indagine applicati ai testi letterari, con una panoramica multidisciplinare sull'intera cultura medievale. In occasione di Bright-Night, l'unità di ricerca Unistrasi del Vocabolario Dantesco elaborerà in esclusiva una delle "sfide" di



in collaborazione con





Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



linguistica contenute all'interno del gioco, dedicata nello specifico alla lessicografia dantesca.

MISCHIAMOCI! DIALOGHI TRA DISCIPLINE E CULTURE DELL'UNISTRASI

L'attività consiste in una presentazione delle discipline e delle attività di tre nuovi centri di ricerca dell'Università per Stranieri di Siena: il Centro di Archeologia per le Diversità e le Mobilità preromane – CADMO, il Centro Stranieri e Scuola – STRAS e il Centro di Studi Catalani – CAT. Tre ambiti molto diversi che dimostrano di avere un forte nucleo in comune: il plurilinguismo, gli studi transculturali e la interdisciplinarietà. I tre centri proporranno attività per grandi e piccoli, come giochi di cultura ed esperimenti linguistici.

I LABORATORI

GENDERN: JA, ABER WIE? QUESTIONI DI GENDER IN GERMANIA TRA LINGUA E CULTURA

In questo laboratorio rifletteremo su alcune questioni di gender e sull'impatto che hanno avuto sulla lingua e la cultura tedesca. Sternchen, Bindestrich, Binnen-I sono solo alcune delle modalità per esprimersi in maniera inclusiva. Attraverso attività interattive costruiremo un percorso volto alla sensibilizzazione delle formulazioni rispettose dell'uguaglianza di genere in diversi ambiti della comunicazione, sia orale che scritta, sia pubblica che privata.

SOSTENIBILITÀ E TRADIZIONE IN GIAPPONE: USI E NARRAZIONI

La tradizione giapponese conserva la memoria di usi, abitudini e narrazioni di un passato in cui l'impatto dell'uomo sull'ambiente era molto meno drammatico di quello che la modernità tecnologica ha prodotto, e l'armonia con il territorio e le stagioni veniva salvaguardata come bene supremo.

La cattedra di Lingua e letteratura del Giappone vuole offrire ai visitatori anche più giovani la possibilità di avvicinarsi ad alcuni di questi aspetti della cultura giapponese. Si faranno dimostrazioni sull'uso del furoshiki come forma di packaging riciclabile, si insegnerà l'origami della farfalla per parlare, giocando, delle politiche sugli insetticidi e si farà un kamishibai, tratto dalla favola di Niimi Nankichi (1913-1943) dal titolo "Piede di contadino, piede di bonzo", per raccontare la percezione dello spreco alimentare nel mondo agricolo premoderno.

INAUGURANDO IL 580° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DELLA SCRITTURA COREANA HANGŪL

Il 9 ottobre 2023 ricorre il 580° anniversario della nascita della scrittura coreana *hangŭl*, alfabeto autoctono ideato nel 1443 dal re Sejong il Grande (1397-1450)



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI SIENA 1240



UNIVERSITÀ
DI PISA



SCUOLA
NORMALE
SUPERIORE



SCUOLA
ALTI STUDI
LUCCA

in collaborazione con



Consiglio Nazionale delle Ricerche



Area della Ricerca di Pisa



Istituto Nazionale di Fisica Nucleare



ISTITUTO NAZIONALE
DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA



INAF
ISTITUTO NAZIONALE
DI ASTRONOMIA

OSSERVATORIO ASTRONOMICAMENTE DI ARCETRI



Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



insieme al gruppo di studiosi linguisti dell'Istituto di ricerca reale *Jiphyeonjeon*, con lo scopo di promuovere la letteratura tra i poveri e aiutarne l'educazione. In occasione dell'evento Bright-Night 2023 sarà celebrato il "Korean Alphabet Holiday" con attività significative e coinvolgenti: laboratorio di calligrafia/scrittura coreana, laboratorio di disegno con pennarello calligrafico coreano, laboratorio fotografico, giochi, quiz e contest.

LA DIMOSTRAZIONE

DIDATTICA DIGITALE: COME VALUTARE LE PROPRIE COMPETENZE COME DOCENTI DI LINGUA

Il Centro DITALS dell'Università per Stranieri di Siena si dedica dal 2005 alla formazione dei docenti di lingua italiana. Con questa dimostrazione si rivolge a tutti i docenti di lingue e aspiranti tali per offrire una panoramica di alcuni strumenti utili esistenti in rete:

- una griglia per l'autovalutazione delle competenze didattiche
- un sito contenente delle interviste a personaggi italiani famosi, con attività di comprensione per gli studenti
- alcuni learning tools che il docente e gli studenti possono usare a scopo di insegnamento/apprendimento linguistico.

I visitatori saranno guidati nell'utilizzo di questi tre percorsi online, entrando materialmente in rete e imparando a navigare in maniera autonoma.

LO SPETTACOLO

LE STORIE DELLE DONNE E I TRAUMI DELLE MIGRAZIONI. UNA PERFORMANCE CORALE SULLE SCRITTRICI DONATELLA DI PIETRANTONIO E IGIABA SCEGO

Reading collettivo a cura di Alberica Bazzoni e Tiziana de Rogatis su storie di donne e traumi delle migrazioni attraverso le voci delle scrittrici Donatella Di Pierantonio e Igiaba Scego. Lo scopo dell'iniziativa è quella di immergersi in un universo narrativo di brani, parole chiave e commenti, scoprendo così come collegarli ai grandi quadri migratori della nostra contemporaneità..

La performance è collegata all'Archivio multimediale sui traumi delle migrazioni nell'ambito del PNRR THE (Tuscany Health Ecosystem) in Medicina narrativa e Medical Humanities, su cui verranno illustrati documenti informativi.



in collaborazione con





Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



LE MOSTRE FOTOGRAFICHE

MOSTRA FOTOGRAFICA “IMMAGINI DALLO YUNNAN: A SUD DEI MONTI DELLE NUBI”, SEDE DI VIA PISPINI 1

Con questa mostra il pubblico sarà guidato nel variegato mondo dello Yunnan, provincia sud-occidentale della Cina, caratterizzata da una grande varietà di popoli, lingue e tradizioni spesso molto lontane dalla cultura maggioritaria “Han”. Attraverso lo sguardo attento di due viaggiatori e fotografi, Fabio Cappelli e Mariangela Iannotta, grazie anche all’aiuto di mappe e didascalie bilingui, sarà possibile avere una prima conoscenza di questa area geografica. L’iniziativa è organizzata dalla cattedra di lingua e cultura cinese di Unistrasi in collaborazione con la Sala Confucio Unistrasi e l’Istituto Confucio di Pisa.

La mostra sarà inaugurata venerdì 29 settembre alle ore 14.30 nella sede di via dei Pispini 1, con un’ introduzione alla realtà delle minoranze nazionali della Repubblica Popolare Cinese e alle politiche governative rispetto alla conservazione delle lingue e culture di queste realtà

MOSTRA “LAVORO DEI LUOGHI E CULTURA DELLA SOSTENIBILITÀ”, MUSEO DEL PAESAGGIO, CASTELNUOVO BERARDENGA (SI)

L’Amministrazione comunale di Castelnuovo Berardenga (Siena) e l’Università per Stranieri di Siena in occasione di Bright-Night inaugurano la *mostra Il lavoro dei luoghi* del fotografo senese Carlo Vigni, a cura di Elisa Bruttini, nata con la collaborazione della Fondazione Musei Senesi e della galleria Lombardi Arte di Siena. La mostra indaga la dimensione dell’archeologia artigianale e industriale con una selezione di fotografie inedite dedicate al nostro territorio, nell’ambito della più ampia opera pubblicata dall’autore negli ultimi due decenni. In occasione dell’evento, il fotografo incontrerà il pubblico; sarà l’occasione per riflettere sui temi della sostenibilità, sui paesaggi degradati e compromessi, sul rapporto tra squilibri ambientali e necessità produttive.

La mostra sarà inaugurata alle ore 17 al Museo del Paesaggio di Castelnuovo Berardenga.

E PER FINIRE IN BELLEZZA, LABORATORIO DI DANZA COREANA

Venerdì 29 settembre, le iniziative Unistrasi per Bright-Night 2023 si concluderanno alle ore 18.30 con un’esibizione di danza tradizionale coreana. Presso il Tartarugone di Piazza del Mercato, le artiste del *Berlin Korean Dance Project* eseguiranno tre repertori: danza con le spade, danza con il ventaglio e danza con il tamburo a mano.

La danza con le spade è una danza tradizionale rappresentativa e storica della Corea che è stata tramandata fino ai nostri giorni. La sua origine risale all’antichità, in particolare alla leggenda di un Hwarang di Silla.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DI SIENA 1240



UNIVERSITÀ
DI PISA



SCUOLA
NORMALE
SUPERIORE



SCUOLA
ALTI STUDI
LUCCA

in collaborazione con



Consiglio Nazionale delle Ricerche



Area della Ricerca di Pisa



Istituto Nazionale di Fisica Nucleare



ISTITUTO NAZIONALE
DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA



INAF
ISTITUTO NAZIONALE
DI ASTRONOMIA

OSSERVATORIO ASTRONOMIC DI ARCETRI



Notte europea
delle ricercatrici
e dei ricercatori 2023



La danza con il ventaglio, tramandata di generazione in generazione, trasmette con maestria grazia, eccitazione ed eleganza attraverso un ventaglio tenuto in una mano, muovendosi con grazia sulle melodie fluide della musica Sanjo. La danza con il tamburo a mano è stata creata unendo elementi della danza sudcoreana, nordcoreana e della danza coreana di Yanbian. Viene utilizzato il pan'go, una specie di tamburo a mano privo di manico, che viene legato alla cintura dell' hanbok e suonato battendolo con le mani.

Tutte le informazioni sul sito:

<https://www.bright-night.it/enti-di-ricerca/universita-per-stranieri-di-siena/>



in collaborazione con

